

(SK) Pieskovisko so strechou kľuky**Montáž**

Všetky dosky a drevá, do ktorých sa naskrutkujú skrutky, sú už predvŕtané, pri zoskrutkovávaní dbajte na to, aby ste skrutky zaskrutkovali presne do predvŕtaných otvorov.

Skrutky

27 x skrutiek do dreva na montáž dosiek na sedenie, (12 kusov) na montáž pestrých rohov (8 kusov) a pre strešnú konštrukciu (7 kusov).
4 x skrutiek s polohou guľovou hlavou a štvorhranom na upevnenie strešných stĺpov na debrnu s pieskom.
2 x skrutiek s drevou hlavou na zaistenie strechy.

Pozor: Strechu položte na lavice, tak je montáž najjednoduchšia. Zdvihanie a spuštanie strechy je najjednoduchšie, keď ich robia 2 osoby.

Upozorňujeme:

Drevo je prírodný produkt. Preto môže dochádzať pri alebo po montáži k drobným odchýlkom pri lícovaní jednotlivých častí. Tieto odchýlky sa stráta spravidla po prvom použití a po utiahnutí skrutiek. Všetky skrutkové spoje najskôr len zasuňte a záhradka utiahnite. Až potom napävno utiahnite skrutky. Nádoba na piesok je už vo výrobe natretá lazúrou a chránená proti poveternostným vplyvom. Napriek tomu však odporúčame nádobu na piesok v pravidelných intervaloch ošetrovať vhodným ochranným prostriedkom na drevo.

(SI) Peskovnik s streho**Montáž**

Vse deske in lesene dele, v katere boste privili vijke, so že navrtani, pri spajaniu z vijkej pazite, da bodo vijkej priviti hatančno v navrtane izvritine.

Vijke

27 x lesnih vijkej za montáž sedežních desk, (12 kosov), za montážu písaných vogalov (8 kosov) in za strešno konstrukcijo (7 kosov).
4 x vijkej s polokroglo glavo za pritrivite strešnih stebrov na peskovnik.
2 x vijkej z leseno glavo za zapahnitev strehe.

Pozor: Streho položite na klopi, tako je montáž najpreprostejša. Streho lahko najlaže dviguješa in spuščata 2 osobi.

Upoštevajte:

Les je naravný izdelek. Zaradi tega lahko ob montáži ali po njej pride do manjších odstopanj v prileganju posameznih delov. Ta odstopanja izginejo praviloma po prvi uporabi in ko zategnete vijke. Vse vijke najprej vtaknite in le rahlo privijete. Sele nato vijke trdno zategnite. Peskovnik je že zaščiten proti vplivom vremena - lažiran in predhodno obdelan. Kljub temu pa priporočamo, da peskovnik v rednih časovnih razmikih dodatno obdelate z ustreznim sredstvi za zaščito lesa.

(HU) Homokozó forgattyús tetővel**Szerelés**

Minden deszka és fa alkatrész, amelyekbe csavarokat kell csavarozni, már elő van fűrva, kérjük, ügyeljen az összecsavarozáskor arra, hogy a csavarok pontosan illeszkedjenek az előfűrt furatokba.

Csavarok

27 x darab facsavar az ülöpadok felszereléséhez, (12 darab) a színes sarkok felszereléséhez (8 darab) és a tetőszerekzethez (7 darab).
4 x darab kapupánt csavar a tetőcölöpök homokozóhoz való rögzítéséhez.
2 x darab fafeljú csavar a tető rögzítéséhez.

Figyelem: Kérjük, helyezze a tetőt az ülöpadokra, így a legegyszerűbb a szerelés.

A tető megemelése és leengedése 2 személyteljesen legegyszerűbb.

Kérjük, vegye figyelembe:

A fa természetes termék. Ezáltal szerelés közben vagy utána csekély eltérés mutathatók az egyes alkatrészek méretpontosságában.

Ezek az eltérések rendszerint eltűnnek az első használat és a csavarok utánhúzása után.

Minden csavar kötések először össze kell dugni és lazán összecsavarozni. Csak ezután húzzuk meg a csavarokat.

A homokozó mar rendelkezik időjárás elleni védelemmel – lazúrozott és előkezelt. Javasolt azonban a homokozót rendszeres időközönként megfelelő favédő szerrel utókezelni.

(BA) Pješčanik s rutastim krovom**Montáža**

Sve ploče i komadi dryeta u koje se uvrću vijci već su prethodno izbušeni, pri uvijanju pazite da vijci budu tačno umetnuti i pričvršćeni u prethodno izbušene rupe.

Vijke

27 x drvenih vijaka za montažu dasaka sjedala, (12 komada) za montažu obojenih uglova (8 komada) i za krovnu konstrukciju (7 komada).
4 x vijke za učvršćivanje krovnih stupova za pješčanik.
2 x vijke s drvenom glavom za zaključavanje krova.

Pažnja: Postavite krov na klupu prvi, ovo je najlakši način za montažu. Podizanje i spuštanje krova provode 2 osobe.

Napomena:

Drevo je prírodný produkt. To može dovesti do neznatnich odstupanju u tačnosti prilagodavania pojedinih dielov tokom ili nakon montáže. Ova odstupanja obično nestaju nakon prve upotrebe i zatezanja vijčanih spojeva. Prvo spojite sve vijčane spojeve i samo ih zavrnite. Tek tada čvrsto zategnite vijke. Pješčanik je otporan na vremenske uvjete – ostakljen je i prethodno obrađen. Međutim, poželjno je pješčanik ponovo obradivati u redovnim intervalima i tretirati ga odgovarajućim sredstvom za zaštitu drveta.

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly Instructions
(F) Instructions de montage
(I) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies

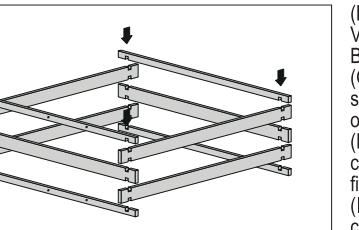
(E) Instrucciones de montaje
(PL) Instrukcje składania
(CZ) Montážní návod

(SK) Montážny návod

(SI) Navodila za montažo
(HU) Szerelési útmutató
(BA) Upute za montažu



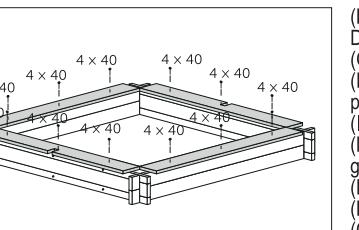
75204



(D) Immer im Wechsel ein breites und ein schmales Seitenteil zusammenstecken. Bitte benutzen Sie die Bretter mit den 3 kleinen Vorbohrungen auf der schmalen Seite als oberstes Brett auf dem die Sitzbretter angeschraubt werden. Die Bretter mit Bohrungen für die Befestigung der Dachpfosten müssen gegenüber liegen.
(GB) Always combine a wide and narrow side panel alternately. Please use the boards with the 3 small pre-drilled holes on the narrow side as the top board onto which the seat boards will be screwed. The boards with drill-holes for fastening the roof posts must face each other.

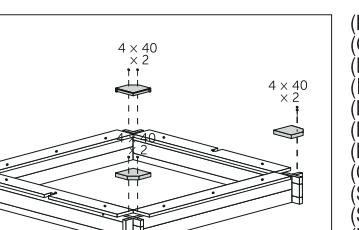
(F) Assemblez toujours alternativement un élément latéral long et un court. Utilisez les planches avec les 3 petits trous prépercés sur le côté court comme planche supérieure, sur laquelle seront visées les planches de banquette. Les planches dotées des trous pour la fixation des piliers de toit doivent se trouver sur des côtés opposés.
(I) In alternativa applicare sempre un pannello laterale largo e uno stretto. Utilizzare le assi con i 3 piccoli fori predefiniti sul lato stretto come assi superiori su cui fissare le assi della sedia. Le assi con i fori per il fissaggio dei montanti del tetto devono trovarsi l'una di fronte all'altra.
(NL) Plaats telkens wisselend een breed en een smal zijdeel tegen elkaar. Gebruik de planken met de 3 voorgeboorde gaatjes aan de smalle kant, als bovenste plank waarop de zitplanken vastgeschroefd worden. De planken met de boorgaten voor de bevestiging van de dakpalen moeten naar elkaar toe gericht zijn.
(E) Siempre alternativamente, vaya insertando una pieza lateral ancha y una estrecha juntas. Utilice los tablones con los 3 orificios pequeños pretaladrados en el lado estrecho como tablón superior en el que se atornillan los tablones del banco. Los tablones con orificio para fijar los postes del techo deben quedar frente a frente.
(PL) Zawsze składać na przemian jedną szeroką i jedną wąską częścią boczną. Należy użyć deski z 3 małymi, wstępnie wywierconymi otworami na węższej stronie jako górnego deski, do której przykręcane zostaną deski siedziska. Deski z otworami do mocowania słupów dachowych muszą być zwrocone do siebie.
(CZ) Sestavujte střídavě vždy jeden široký a jeden úzký boční díl. Prkna se 3 malými vyvrtanými otvory na úzké straně použijte jako horní desku, na kterou se přisroubujete sedací desku. Desky s otvory pro upevnění střešních sloupků musí ležet proti sobě.

(SK) Vždy zasúvajte stredovo jeden široký a jeden úzky bočný dielec. Dosky s 3 malými predvŕtanými otvormi na úzkej strane použite ako najvyššiu dosku, na ktorú sa naskrutkujú dosky na sedenie. Dosky s otvormi na upevnenie strešných stĺpov musia ležať proti sobe.
(SI) Vedno sestavite v široki in en ozki stranski del. Na ozki strani uporabite deske s 3 malimi izvrtinami kot najvišjo desko, na katero bodo privite sedežne deske. Deske z izvrtinami za pritrivite strešnih stebrov morajo ležati na nasprotni strani.
(HU) Váltakozva minden egységes és keskeny oldalról dugjon össze. Kérjük, használja a keskeny oldalon 3 kis előfurattal rendelkező deszkákat legfeljebb deszkákat, amelyekre az ülődeszkákat kell felcsavarozni. A tetőcölöpök rögzítésére való, furatokkal rendelkező deszkáknak egymással szemben kell elhelyezkedniük.
(BA) Uvijek naizmjenično sastavite široki i uski bočni dio. Koristite daske s 3 male prethodno izbušene rupe na uskoj strani kao gornju dasku na koju su pričvršćene daske sjedala. Daske s rupama za pričvršćivanje krovnih stupova moraju biti okrenute jedna prema drugoj.

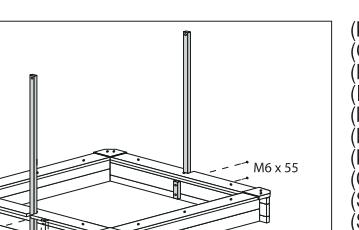


(D) Bitte befestigen Sie die Sitzbretter, die Bretter mit den Aussparungen müssen über den Brettern mit den Aussparungen für die Dachpfosten montiert werden.
(GB) Please secure the seat boards; the boards with the recesses must be mounted over the boards with the recesses for the roof posts.
(F) Fixez les planches de banquette. Les planches avec les découpes doivent être montées au-dessus des planches avec les découpes pour les piliers de toit.
(I) Fissare le assi dei sedili. È necessario montare le assi con le sedi sulle assi con le sedi per i montanti del tetto.
(NL) Bevestig de zitplanken, de planken met de uitsparingen moeten over de planken met de uitsparingen voor de dakpalen worden demonteerd.

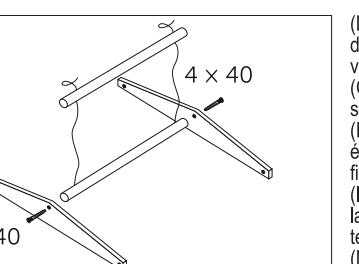
(E) Sujete los tablones dpara los bancos; monte los tablones con los huecos sobre los tablones con los postes del techo.
(PL) Zamocować deski siedziska, deski z wycięciami muszą zostać zamontowane nad deskami z wycięciami na słupki dachowe.
(CZ) Přisroubujte sedací desky, desky s otvory musí být namontovány přes desky s otvory pro střešní sloupy.
(SK) Upevnite dosky na sedenie, dosky s vybranými otvormi musia namontovať nad dosky s vybranými pre strešné stĺpy.
(SI) Prítrrite sedežne deske, deske s odprinami moraju biti montirane nad deskami z odprinami za strešne stebre.
(HU) Kérjük, rögzítse az ülődeszkákat, a hornyos deszkákat a telőcölöpök rögzítésére való hornyos deszkák fölé kell szerelni.
(BA) Popravite daske sjedala, daske s udubljenjima moraju biti postavljene preko dasaka s udubljenjima za krovne stupove.



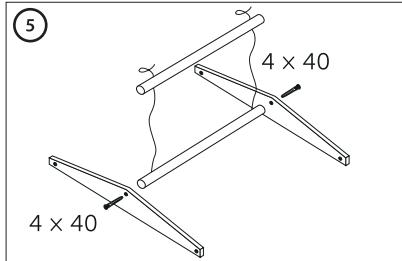
(D) Bitte befestigen Sie die bunten Ecken und achten Sie auf die Bohrlöcher.
(GB) Attach the coloured corners and align the drill holes.
(F) Fixez les angles colorés en veillant aux trous prépercés.
(I) Fissare gli angoli colorati e prestare attenzione ai fori.
(NL) Bevestig de gekleurde hoeken in let op de boorgaten.
(E) Sujete las esquinas de colores prestando atención a los orificios de perforación.
(PL) Zamocować kolorowe narożniki, zwracając uwagę na wywiercone otwory.
(CZ) Přisroubujte barevné rohy, dbejte při tom na vyvrtané otvory.
(SK) Upevnite pestré rohy a dbajte na pretvŕtané otvory.
(SI) Prítrrite písane vogale v pozicii na izvritine.
(HU) Rögzítse a színes sarkokat és ügyeljen a furatokra.
(BA) Prívrstite objedne uglove i obratne pažnju na izbušene rupe.



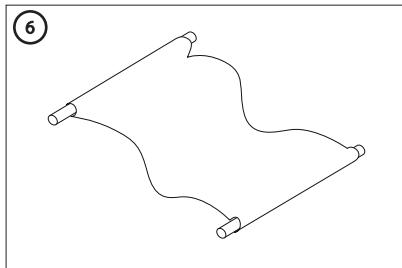
(D) Die Dachstreben nun mit den beiden Seitenteilen zusammenschrauben.
(GB) Now screw the roof struts together with the two side panels.
(F) Assemblez à présent les traverses avec les deux éléments latéraux.
(I) A questo punto, avvitare i puntelli del tetto ad entrambi i pannelli laterali.
(NL) Schroef de daksteunen nu vast op de twee zijden.
(E) Atornille ahora los puntales del techo a las dos piezas laterales.
(PL) Następnie przykręcić rozprzęg dachową do dwóch części bocznych.
(CZ) Střešní vzpěry sešroubujte se dvěma bočními díly.
(SK) Teraz zoskrutkujte strešné priečky z oboma bočnimi dielcami.
(SI) Strešne opornike spojite zdaj vijke z obema stranskima deloma.
(HU) A tetőcölöpökkel csavarozza össze a két oldalról.
(BA) Sada zavrite potporne nosače krova zajedno s dva bočna dijela.



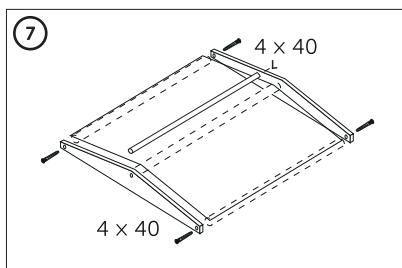
(D) Fügen Sie die Teile der Dachkonstruktion wie auf der Skizze gezeigt zusammen. Stecken Sie die Kurbel in die oberen Bohrungen der Seitenteile der Dachkonstruktion und fädeln Sie die Schnüre durch die Bohrungen des Rundholzes. Bitte die Enden der Schnur verknöten damit das Dach gesichert ist.
(GB) Assemble the parts of the roof structure as shown in the diagram. Inserts the crank into the upper drill holes in the roof structure side panels and thread the cords through the holes in the logs. Then, tie a knot in the ends of the cord to secure the roof.
(F) Assemblez les éléments de la structure de toit comme indiqué sur le croquis. Insérez la manivelle dans les trous supérieurs des éléments latéraux de la structure de toit et enfiler les ficelles à travers le trou de la traverse ronde. Faites un nœud aux extrémités de la ficelle pour sécuriser le toit.
(I) Assemblare i componenti della struttura del tetto come mostrato nello schema. Inserire la manovella nei fori superiori dei pannelli laterali della struttura del tetto e far passare le corde nei fori del tondino di legno. Annodare le estremità della corda per assicurare il tetto.
(NL) Monteer de onderdelen van de dakconstructie zoals in de tekening aangegeven. Steek de slinger in de bovenste gaten van de zijdepanelen van de dakconstructie en haal de koorden door de gaten in de ronde lat. Maak een knoop in de uiteinden van de koorden zodat het dak vast blijft zitten.



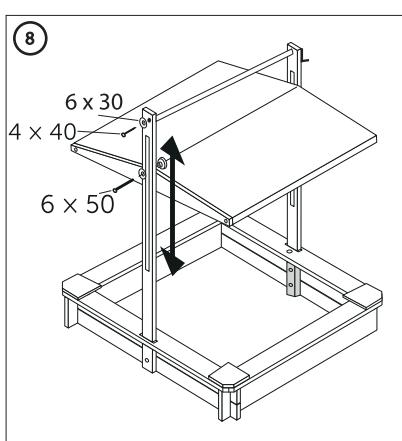
(E) Ensamble las piezas de la estructura del techo tal y como se muestra en el dibujo. Introduzca la manivela en los orificios superiores de las piezas laterales del tejado y meta los cordones por los agujeros de la madera redonda. Anude los extremos del cordón para asegurar el techo.
 (PL) Połączyc części konstrukcji dachowej w sposób przedstawiony na szkicu. Włożyć korbę w górne otwory w bocznych częściach konstrukcji dachu i przeciagnąć linki przez otwory w okragłym elemencie drewnianym. Zwiąż końcówki linki, aby zabezpieczyć dach.
 (CZ) Dily střešní konstrukce spojte podle obrázku. Kliku zasuňte do horních otvorů v bočních dílech střešní konstrukce a provazy provlékněte otvorem v kulačém trámku. Konec šňůry svážte, aby byla střecha zajištěna.
 (SK) Spojte obe časti střešnej konštrukcie, ako je znázornené na náčrtku. Zasuňte kľuku do horných otvorov bočných dielcov střešnej konštrukcie a navijte šnúru cez otvory drevnej tyče. Konec šnúry zaužľuite, aby bola strecha zaistená.
 (SI) Dele střešne konstrukcije sestavite tako, kot je prikazano na skici. Vrtljivo ročico vstavite v zgornje izvrtine stranskih delov střešne konstrukcije in vpeljite vrvice skozi odprtine okroglega lesenege dela. Na koncih vrvice naredite vozle, da bo streha zavarovana.
 (HU) Illessze össze a tetőszeketet az ábra szerint. Dugja be a hajtókart a tetőszeket oldalréseinek felső furatába és fűzze át a zsinórt a kerek fa furatán. Kérjük, csomózza meg a zsinór végét a tető biztosítására.
 (BA) Sastavite dijelove krovne konstrukcije kako je prikazano na skici. Umetnute radilicu u gornje rupe na bočnim dijelovima krovne konstrukcije i provocite kablove kroz rupe na dasci. Zavežite krajeve kabela tako da je krov stabilan i siguran.



(D) Stecken Sie die übrigen beiden Rundhölzer durch die vorgesehenen Laschen des Stoffdachs.
 (GB) Insert the other two round pieces of wood through the tabs provided in the fabric roof.
 (F) Passez les deux autres traverses rondes dans les languettes prévues à cet effet sur le toit en toile.
 (I) Far passare entrambi i tondini di legno rimanenti attraverso le apposite alette del tetto in tessuto.
 (NL) Steek de andere beide ronde houten latten door de daarvoor bedoelde lipjes van het stoffen dak.
 (E) Inserte las dos maderas redondas restantes a través de las solapas provistas en el techo de tela.
 (PL) Włożyć pozostałe dwa okrągłe elementy drewniane przez zaczepy na dachu z tkaniny.
 (CZ) Zbývající dva kulaté trámy zasuňte do poutek v látkové střeše.
 (SK) Zvyšné dve drevene tyče zasuňte do určených stŕmeňov látky strechy.
 (SI) Oba ostala okrogla kosa lesa vtaknite zdaj skoti predviedene ježičke strehe iz blaga.
 (HU) A további két rúdfát dugja be a szövettelő erre való nyílásaiba.
 (BA) Umetnute druga dva okrugla komada drveta kroz ježičke na krovu tkanine.



(D) Verbinden Sie das Dach (Abbildung 6) mit der Dachkonstruktion (Abbildung 5).
 (GB) Connect the (Figure 6) to the roof structure (Figure 5).
 (F) Asseznez le toit (Figure 6) avec la structure de toit (Figure 5).
 (I) Collegare il tetto (fig. 6) alla struttura del tetto (fig. 5).
 (NL) Verbind het dak (afbeelding 6) met de dakconstructie (afbeelding 5).
 (E) Una el techo (Figura 6) a la estructura del techo (Figura 5).
 (PL) Połączyc dach (rysunek 6) z konstrukcją dachu (rysunek 5).
 (CZ) Spojte střechu (obrázek 6) so střešní konstrukciou (obrázek 5).
 (SK) Spojte střechu (obrázek 6) so střešnou konštrukciou (obrázek 5).
 (SI) Streho (slika 6) povežite s střešno konstrukcijo (slika 5).
 (HU) Szerelje fel a tetőt (6. ábra) a tetőszeketet (5. ábra).
 (BA) Spojite krov (slika 6) na krovnu konstrukciju (slika 5).



(D) Verbinden Sie das montierte Dach mit Hilfe der Holzkopfschrauben mit den Dachstreben.
 (GB) Connect the assembled roof to the roof struts using the wood screws.
 (F) Assemblez le toit prémonté à l'aide des vis à bois avec les traverses de toit.
 (I) Collegare il tetto assemblato ai puntelli del tetto utilizzando le viti con testina di legno.
 (NL) Verbind het gemonteerde dak middels houtkopschroeven met de daksteunen.
 (E) Una el techo montado a las presillas del techo con los tornillos de madera.
 (PL) Połączyc zamontowany dach z rozpórką dachową za pomocą wkrętów do drewna.
 (CZ) Pomožte šroubů s dřevěnou hlavou spojte namontovanou střechu se střešními sloupy.
 (SK) Montovaný střechu spojte skrutkami s drevnenou hlavou so strešnými priečkami.
 (SI) Montirano streho pridrite z vjaki z leseno glavo s strešnimi oporniki.
 (HU) Szerelje fel az összeszerelt tetőt a fájelű csavarokkal a tetőcölöpökre.
 (BA) Spojite sklopjeni krov na krovne nosače pomoču vijaka za drvenu glavu.

(D) Sandkasten mit Kurbeldach

Montage

Alle Bretter und Hölzer in denen Schrauben verschraubt werden sind bereits vorgebohrt, bitte achten Sie beim Verschrauben darauf, dass die Schrauben exakt in die vorgebohrten Bohrlöcher verschraubt werden.

Schrauben

27 x Holzscrews für die Montage der Sitzbretter, (12 Stück) für die Montage der bunten Ecken (8 Stück) und für die Dachkonstruktion (7 Stück).

4 x Schlossschrauben für die Befestigung der Dachpfosten an dem Sandkasten.

2 x Schrauben mit Holzkopf für die Arretierung des Daches.

Achtung: Bitte legen Sie das Dach auf die Sitzbänke, so ist die Montage am einfachsten.

Heben und Senken des Daches ist am einfachsten mit 2 Personen.

Bitte beachten:

Holz ist ein Naturprodukt. Dadurch kann es bei oder nach der Montage zu geringfügigen Abweichungen bei der Passgenauigkeit einzelner Teile kommen.

Diese Abweichungen verschwinden in der Regel nach der ersten Benutzung und dem Nachziehen der Verschraubungen.

Alle Schrauberbindungen zuerst zusammenstecken und lediglich anschrauben. Erst danach die Schrauben fest anziehen.

Der Sandkasten ist bereits Wetterschutz – lasiert und vorbehandelt. Es empfiehlt sich jedoch, den Sandkasten in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Holzschutzmittel nachzubehandeln.

(GB) Sandpit with crank roof

Assembly

All boards and wood pieces in which screws are to be inserted are already pre-drilled; please ensure that the screws are precisely inserted into these pre-drilled drill holes during assembly.

Screws

27 x wood screws for installing the seat boards, (12 pieces), the coloured corners (8 pieces) and the roof structure (7 pieces).

4 x carriage bolts for fastening the roof posts to the sandpit.

2 x wood screws to secure the roof.

Caution: Laying the roof on the benches will make assembly easier.

Lifting and lowering the roof is easiest with 2 people.

Please note:

Wood is a natural product. This can lead to slight deviations in the fit accuracy of individual components during assembly.

These deviations usually disappear once the seating is used and the screw connections are tightened.

First assemble and simply tighten all screw connections. Then fully tighten the screws.

The sandpit is already varnished and pre-treated against the effects of the weather. It is however recommended that the sandpit be re-treated at regular intervals with an appropriate wood preservative.

(F) Bac à sable avec toit à manivelle

Montage

Toutes les planches et pièces de bois à assembler au moyen de vis sont prépercées. Lors du vissage, veillez à bien insérer les vis exactement dans les trous prépercés.

Vits

27 x vis à bois pour le montage des planches de banquettes (12 pièces), des angles colorés (8 pièces) et la structure de toit (7 pièces).

4 x boulons à tête bombée et collet carré pour la fixation des piliers du toit sur le bac à sable.

2 x vis à bois pour le blocage du toit.

Attention : Posez le toit sur les banquettes pour faciliter le montage. Pour lever et baisser le toit, faites-vous aider idéalement par une seconde personne.

Attention :

Le bois est un produit naturel. De ce fait, de légers écarts sont possibles lors de l'ajustage des différentes pièces pendant ou après le montage. Ces écarts s'estompent après la première utilisation et après le resserrage des vis.

Montez toujours la totalité des assemblages vissés sans serrer les vis. Ne serrez les vis qu'une fois que toutes les pièces sont assemblées.

Le bac à sable est déjà doté d'une protection contre les intempéries composée d'un apprêt et d'une lasure. Cependant, nous recommandons de traiter le bac à sable à intervalles réguliers avec un produit de protection pour le bois approprié.

(I) Cassa di sabbia con tetto a manovella

Montaggio

Tutte le assi e le travi in cui inserire le viti sono preforate. Quando si stabiliscono i collegamenti a vite accertarsi di inserire le viti esattamente nei fori predefiniti.

Viti

27 x viti da legno per il montaggio delle assi della seduta (12 pz.), per il montaggio degli angoli colorati (8 pz.) e per la struttura del tetto (7 pz.).

4 x viti da legno a testa quadrata per il fissaggio dei montanti del tetto al recinto da sabbia.

2 x viti con testina da legno per l'ancoraggio del tetto.

Attenzione! Appoggiare il tetto sulle panchine: è questo il sistema più semplice per eseguire il montaggio.

Le operazioni di sollevamento ed abbassamento del tetto risultano più facili in presenza di 2 persone.

Attenzione!

Il legno è un prodotto naturale. Per questo motivo possono essere presenti minime irregolarità nell'accoppiamento di precisione dei singoli componenti durante o dopo le operazioni di montaggio.

Di solito queste irregolarità scompaiono dopo il primo utilizzo e dopo un ulteriore serraggio dei collegamenti a vite.

Unire innanzitutto tutti i collegamenti a vite ed avitarli soltanto leggermente.

Solo a questo punto serrare le viti a fondo.

Il recinto da sabbia è già resistente alle intemperie grazie alla verniciatura e al trattamento. Tuttavia, si consiglia di sottoporre il recinto da sabbia a trattamenti successivi ad intervalli regolari con un adeguato agente protettivo per il legno.

(NL) Zandbak met zwenkdak

Montage

Alle planken en houten onderdelen waarin schroeven worden geschroefd zijn al voorgeboord. NB: de schroeven moeten precies in de voorgeboorde gaten worden geschroefd.

Schroeven

27 x houtschroeven, voor het monteren van de zitplanken (12 stuks), voor het monteren van de gekleurde hoeken (8 stuks) en voor de dakconstructie (7 stuks).

4 x slotbouten voor het bevestigen van de dakpalen aan de zandbak.

2 x schroeven met houten kop voor de vergrendeling van het dak.

Let op: Plaats het dak op de zitbanken, zo gaat het monteren het handigst. Het dak optillen en laten zakken gaat het makkelijkst met 2 personen.

Let op:

Hout is een natuurproduct. Dit kan tijdens of na het monteren leiden tot kleine afwijkingen in de pasnauwkeurigheid van de verschillende onderdelen.

Deze afwijkingen verdwijnen doorgaans na het eerste gebruik en het vastdraaien van de Schroefverbindingen.

Maak eerst alle Schroefverbindingen en draai de schroeven slechts licht aan.

Draai de schroeven pas daarna goed vast.

De zandbak is al weerbestendig – gevernist en voorbehandeld. Wij raden u echter aan om de zandbak regelmatig opnieuw te behandelen met een geschikt houtconserveringsmiddel.

(E) Caja de arena con techo de manivela

Montaje

Todos los tablones y maderas en los que se van a atornillar los tornillos ya vienen previamente perforados. Asegúrese de que los tornillos se atornillen exactamente en los agujeros ya perforados.

Tornillos

27 x tornillos de madera para el montaje de los tablones para los bancos, (12 piezas) para el montaje de las esquinas de colores (8 piezas) y para la estructura del techo (7 piezas).

4 x pernos para fijar los postes del techo al arenero.

2 x tornillos con cabezal de madera para el remache del techo.

Atención: La forma más fácil de montar es colocando el techo sobre los bancos. Levantar y bajar el techo es más sencillo con 2 personas.

Por favor, tenga en cuenta que:

La madera es un producto natural. Esto significa que puede haber ligeras desviaciones en la precisión de ajuste de las piezas individuales durante o después del montaje.

Por lo general, estas desviaciones suelen desaparecer después del primer uso y tras el apriete de los tornillos.

Primero ponga todas las conexiones de tornillo juntas y atorníllelas. Solo entonces deberá apretar los tornillos.

El conjunto es resistente a la intemperie, ya viene barnizado y pretratado. Sin embargo, se recomienda tratar a intervalos regulares con un conservante de madera adecuado.

(PL) Piaskownica z dachem korbowym

Montaż

Wszystkie deski i elementy drewniane, w których wkręcane są wkręty, są już wstępnie nawiercone. Podczas wkręcania należy upewnić się, że wkręty są dokładnie wkręcane w wywiercone otwory.

Šrouby

27 x wkrętów do drewna do montażu desek siedzisk, (12 szt.) do montażu kolorowych narożników (8 szt.) oraz do konstrukcji dachu (7 szt.).

4 x śrub zamkowe do zamocowania słupków dachowych do piaskownicy.

2 x wkręty z drewnianym ibem do zablokowania dachu.

Uwaga: Położyć dach na ławkach, w ten sposób montaż będzie łatwiejszy. Podniesienie i opuszczanie dachu jest najłatwiejsze, gdy czynności te wykonyują 2 osoby.

Uwaga:

Drewno jest